



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCÉS
Código: 17109
Grupo: 302, 362
Titulación: Maestro en Educación Primaria
Profesores/as: Beatriz Mangada Cañas
Curso Académico: 2014-2015

ASIGNATURA / COURSE TITLE

LENGUA EXTRANJERA II (FRANCÉS) / FOREIGN LANGUAGE II (FRENCH)

Código / Course number

17109

Comentario [M1]: El código figura en el plan de estudios.

1.1. Materia / Content area

Aprendizaje de lenguas y lecto-escritura / Foreign Languages learning and lecture/writing

Comentario [M2]: Indicar, en su caso, el nombre de la materia a la que pertenece la asignatura según figura en la memoria de verificación del título.

1.2. Tipo / Course type

Obligatoria / Compulsory subject

Comentario [M3]: Para asignaturas de Grado los tipos son: Formación Básica, Obligatoria, Optativa, Prácticas Externas y Trabajo Fin de Grado. Para asignaturas de Máster los tipos son: Investigación, Obligatoria y Optativa.

1.3. Nivel / Course level

Grado (Bachelor) 1st cycle

Comentario [M4]: Grado o Máster.

1.4. Curso / Year

3º

1.5. Semestre / Semester

2º / 2nd (Spring semester)

1.6. Número de créditos / Credit allotment

6 créditos ECTS / 6 ECTS credits

1.7. Requisitos previos / Prerequisites

No hay / None



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCÉS
Código: 17109
Grupo: 302, 362
Titulación: Maestro en Educación Primaria
Profesores/as: Beatriz Mangada Cañas
Curso Académico: 2014-2015

1.8. Requisitos mínimos de asistencia a las sesiones presenciales / **Minimum attendance requirement**

La asistencia es obligatoria / Attendance is mandatory

1.9. Datos del equipo docente / **Faculty data**

Docente / Lecturer: Beatriz Mangada Cañas
Departamento de / Departement of: Filologías y su didáctica
Facultad / Faculty: Formación de Profesorado y Educación Despacho – Módulo / Office – Module: 317 – II
Teléfono / Phone: + 34 91 497 44 07
Correo electrónico / Email: beatriz.mangada@uam.es
Página web / Website: http://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/bmangada/Le%20II%20Primaria.htm

1.10. Objetivos del curso / **Course objectives**

- Desarrollar la competencia comunicativa (lingüística, discursiva, sociolingüística y estratégica) mediante las actividades de la lengua que establece el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: <http://cvc.cervantes.es/obref/marco/>
- Mejorar la capacidad lingüística y comunicativa del futuro maestro, con especial atención en aquellos aspectos relevantes en su ámbito profesional.
- Desarrollar y estimular la autonomía en el aprendizaje, convirtiendo al estudiante en protagonista de su proceso de adquisición lingüística.

Al finalizar el curso de Lengua Extranjera II, el estudiante habrá alcanzado los objetivos lingüísticos y comunicativos del nivel B1 del MCERL.

1.11. Contenidos del programa / **Course contents**

1.-Contenidos léxicos, morfosintácticos y funcionales correspondientes al nivel B1 en función de los niveles del MCERL.

2.-Desarrollo de las cinco actividades comunicativas (escuchar, hablar, leer, escribir e interactuar) correspondientes al nivel B1 del MCERL.

Para ello se abordarán los contenidos lingüísticos, socio-lingüísticos y pragmáticos necesarios para que los estudiantes alcancen **un nivel B1** (siguiendo las pautas que marca el *MCERL*, 2001). Al final del curso, podrán:

- Entender los puntos esenciales cuando la lengua utilizada es clara y estándar.
- Desenvolverse en la mayoría de las situaciones encontradas durante un viaje a un lugar donde se habla la lengua estudiada.
- Producir un discurso sencillo y coherente que trata de temas habituales, cotidianos o de su interés.
- Contar un acontecimiento, una experiencia o sus ambiciones.
- Exponer y justificar sus proyectos e ideas.



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCÉS
Código: 17109
Grupo: 302, 362
Titulación: Maestro en Educación Primaria
Profesores/as: Beatriz Mangada Cañas
Curso Académico: 2014-2015

Las competencias generales adquiridas a final de curso quedan recogidas en la siguiente tabla:

Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral	Expresión escrita
El alumno es capaz de: - comprender las ideas esenciales cuando el discurso es claro y estándar y se trata de asuntos habituales como el trabajo, la familia, el ocio, etc. - entender las ideas esenciales de muchos programas de radio o de televisión relativos a la actualidad o temas que le interesan personalmente o profesionalmente cuando las personas hablan lentamente y claramente.	El alumno debe ser capaz de: - entender textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relativo a su trabajo. - comprender las descripción de acontecimientos, la expresión de sentimientos y deseos en cartas personales.	El alumno debe ser capaz de: - desenvolverse en la mayoría de las situaciones que se pueden encontrar en un viaje en las regiones donde se habla la lengua. - participar espontáneamente en una conversación que trata temas habituales, cotidianos o que le interesa personalmente como por ejemplo: la familia, el ocio, el trabajo, los viajes y la actualidad.	El alumno debe ser capaz de: - expresarse de una manera sencilla con el fin de contar acontecimientos, sus experiencias, sus sueños, sus esperanzas o sus ambiciones. - explicar y justificar sus opiniones y proyectos. - narrar una historia o la trama de un libro o de una película y describir sus reacciones	El alumno debe ser capaz de: - escribir un texto sencillo y coherente que trata de temas habituales o cotidianos o que le interesa particularmente. - escribir cartas personales para describir sus experiencias y sus impresiones.

1.12. Referencias de consulta / Course bibliography

Las competencias comunicativas :

- Abbadie, C., Chovelon, B. y Morsel, M.-H. (1990): *L'expression française : écrite et orale*, Grenoble, PUG.
- Barféty, M. et Beaujoin, P. (2005): *Expression orale*, Paris, Clé International.
- Barthe, M., Chovelon, B et Philogone, A-M. (2003): *Le français par les textes*, Grenoble, PUG.
- Miquel, C. (2003): *Communication Progressive du Français*, Paris, Clé International.
- Parizet, M.L. (et als.) (2006) : *Activités pour le cadre européen commun de référence B1*, Paris, Clé International.
- Poisson-Quinton, S. (2004): *Expression écrite*, Paris, Clé Internationale.
- Rausch, A. (et als.) (2006) : *DEL F junior scolaire, B1, 200 activités*, Paris, Clé International.

Fonética:

- Charliac, L. y al.: *Phonétique progressive du français*, Paris, Clé International.
- Mabilat, J.-J. y Martins C. (2004): *Sons et Intonation*, Paris, Didier.

Gramáticas:

- Bérard, É. y Lavenne, Ch.: *Grammaire utile du français*, Paris, Didier/Hatier.
- Delatour, Y. (et als.) (1991) : *Grammaire du français, Cours de civilisation française de la Sorbonne*, Paris, Hachette.
- Grevisse, M. *Le bon usage*, Paris, Duculot.
- Poisson-Quinton, S y al. (2002): *Grammaire expliquée du français*, Paris, Clé
- Wagner, R. y Pinchon, J. (1991): *Grammaire du français classique et moderne*, Paris, Hachette.

Gramáticas con ejercicios:

- Bady y al.: *Conjugaison. 350 Exercices*, Paris, Hachette, Collection Exerçons-nous.
- Grégoire, M. y al. (1995): *Grammaire progressive du français*, Paris, Clé International.
- Grégoire, M. y Kostucki, A. (2005): *Exercices Audio de Grammaire*, Paris, Clé International.
- Loiseux, Y. (et als.) (1997): *Exercices de Grammaire Française*, Collection «Point par Point», Paris, Didier.
- Job, B. (2002) : *La grammaire. Français : théorie et pratique*, Madrid, Santillana.

Ortografía:

- Chollet, I. y Robert, J-M. (2004): *Orthographe Progressive du Français*, Paris, Clé International (libro y CD)
- Bescherelle. *L'Orthographe*, Paris, Hatier.

Verbos:



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCÉS
Código: 17109
Grupo: 302, 362
Titulación: Maestro en Educación Primaria
Profesores/as: Beatriz Mangada Cañas
Curso Académico: 2014-2015

- Bescherelle. *La Conjugaison*, Paris, Hatier.

Vocabulario:

- Filipa-ekval, D. (et als.) (1988) : *Vocabulaire illustré*, Paris, Hachette.
- Gallier, T. (2003) : *Vocabulaire. 450 nouveaux exercices*, Paris, Clé Int.
- Leroy-Miquel, C. (1997): *Vocabulaire progressif du français*, Paris, Clé Int.

Diccionarios de Lengua Francesa:

- *Dictionnaire du français*. Référence et apprentissage, Paris, Le Robert y Clé International.
- *Dictionnaire du français d'aujourd'hui*, Paris, Larousse.
- *Gran diccionario Larousse Esp/Fr, Fr/Esp*, Barcelona, Larousse.
- *Le Petit Robert*, Paris, Le Robert.

2. Métodos docentes / Teaching methodology

La metodología será comunicativa y participativa. El alumno tendrá un papel activo y autónomo, responsable de su propio progreso que el profesor facilitará creando situaciones comunicativas y significativas de aprendizaje. Se realizarán actividades tanto en parejas y grupos pequeños como individualmente. Algunas tareas, como las de comprensión auditiva, morfosintácticas, semánticas de escritura y expresión oral, se realizarán tanto dentro como fuera de clase, y servirán tanto para revisar aspectos vistos en clase como para reforzar las capacidades lingüísticas de los alumnos.

Trabajos: Trabajos escritos teórico-prácticos (2 créditos) Presentaciones orales(2 créditos)
Asistencia activa a clases presenciales y tutoría (2 créditos)

3. Tiempo de trabajo del estudiante / Student workload

		Nº de horas	Porcentaje
Presencial	Clases teóricas	30 h	30% = 45 horas
	Clases prácticas		
	Tutorías programadas a lo largo del semestre	10 h	
	Realización del examen final	5 h	
No presencial	Realización de actividades prácticas	55 h	70% = 105horas
	Estudio semanal (equis tiempo x equis semanas)	40 h	
	Preparación del examen	10 h	
Carga total de horas de trabajo: 25 horas x 6 ECTS		150 h	

Comentario [M5]: En la Universidad Autónoma de Madrid un crédito europeo equivale a 25 horas de trabajo del estudiante. Indicar el porcentaje de cada actividad respecto a la carga de trabajo total (teniendo en cuenta que en nuestra Universidad se ha establecido que al menos un tercio de las actividades deben ser presenciales)

4. Métodos de evaluación y porcentaje en la calificación final / Evaluation procedures and weight of components in the final grade

La realización de todos los trabajos del curso es requisito imprescindible para superar la asignatura. La evaluación de la asignatura consistirá en lo siguiente:

Comentario [M6]: Especificar el sistema de evaluación continua indicando los porcentajes de cada componente en la calificación final y, en su caso, los requisitos mínimos para aprobar la asignatura, en la convocatoria ordinaria y extraordinaria.



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCÉS
Código: 17109
Grupo: 302, 362
Titulación: Maestro en Educación Primaria
Profesores/as: Beatriz Mangada Cañas
Curso Académico: 2014-2015

1. Evaluación continua y formativa. Se evaluarán las actividades orales y escritas y trabajos dirigidos realizadas por los alumnos durante el curso (50%).

Incluye:

- La asistencia obligatoria a todas las clases y la participación en todas las actividades, pruebas, prácticas y la entrega de trabajos que se realicen a lo largo del curso.

2. Evaluación final que incluirá las siguientes pruebas (50%):

- Comprensión auditiva que el alumno tendrá que superar para que se pueda evaluar su examen escrito.
- Examen escrito que versará sobre los contenidos y actividades tratados en la asignatura.
- Prueba oral que se basará en el tipo de actividades que se hayan realizado durante el curso.

5. Cronograma* / Course calendar

Comentario [M7]: Incluir la temporalización de actividades para la evaluación continua (indicando el porcentaje que conlleva en el tiempo de trabajo del estudiante y la semana en que tendrán lugar).

Semana Week	Contenido Contents	Horas presenciales Contact hours	Horas no presenciales Independent study time
1 > 8	Se abordarán parte de los contenidos correspondientes al nivel B1 en	14	50
Al final de este período lectivo, el alumno es capaz de: - comprender las ideas esenciales cuando el discurso es claro y estándar y se trata de asuntos habituales como el trabajo, la familia, el ocio, etc. - entender textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relativo a su trabajo. - desenvolverse en la mayoría de las situaciones que se pueden encontrar en un viaje en las regiones donde se habla la lengua. - expresarse de una manera sencilla con el fin de contar acontecimientos, sus experiencias, sus sueños, sus esperanzas o sus ambiciones. - escribir un texto sencillo y coherente que trate de temas habituales o cotidianos o que le interesa particularmente.			
8 > 16	Se abordarán los restantes contenidos correspondientes al nivel B1.	16	55
Al final del semestre, el alumno es capaz de: comprender frases - entender las ideas esenciales de muchos programas de radio o de televisión relativos a la actualidad o temas que le interesan personalmente o profesionalmente cuando las personas hablan lentamente y claramente. - comprender la descripción de acontecimientos, la expresión de sentimientos y deseos en cartas personales. - participar espontáneamente en una conversación que trata temas habituales, cotidianos o que le interesa personalmente como por ejemplo: la familia, el ocio, el trabajo, los viajes y la actualidad. - explicar y justificar sus opiniones y proyectos. - narrar una historia o la trama de un libro o de una película y describir sus reacciones - escribir cartas personales para describir sus experiencias y sus impresiones. (Nivel común de referencia correspondiente al usuario básico B1)			